

Europeiska unionens officiella tidning

L 43

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioförsta årgången

19 februari 2008

Innehållsförteckning

- I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (EG) nr 140/2008 av den 19 november 2007 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, och av interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 141/2008 av den 18 februari 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 142/2008 av den 18 februari 2008 om ändring av förordning (EG) nr 129/2008 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 7

- II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Rådet

2008/127/EG:

- ★ Rådets beslut av den 13 november 2007 om provisorisk tillämpning av protokoll 8 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, om de allmänna principerna för Montenegros deltagande i gemenskapsprogram 9

Avtal genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av protokoll 8 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, om de allmänna principerna för Montenegros deltagande i gemenskapsprogram	11
--	----

2008/128/EG:

★ Beslut nr 1/2008 av interimskommittén EG–Montenegro av den 22 januari 2008 om interimskommitténs arbetsordning, inbegripet underkommittéernas arbetsuppgifter och struktur	16
--	----

III Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

★ Rådets gemensamma åtgärd 2008/129/GUSP av den 18 februari 2008 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	19
★ Rådets gemensamma åtgärd 2008/130/GUSP av den 18 februari 2008 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina	22
★ Rådets gemensamma åtgärd 2008/131/GUSP av den 18 februari 2008 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan	26
★ Rådets gemensamma åtgärd 2008/132/GUSP av den 18 februari 2008 om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien	30
★ Rådets gemensamma åtgärd 2008/133/GUSP av den 18 februari 2008 om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för fredsprocessen i Mellanöstern	34
★ Rådets beslut 2008/134/GUSP av den 18 februari 2008 om genomförande av gemensam åtgärd 2005/797/Gusp om Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna	38
★ Rådets gemensamma ståndpunkt 2008/135/GUSP av den 18 februari 2008 om förlängning av restriktiva åtgärder mot Zimbabwe	39

Rättelser

★ Rättelse till beslut 2007/792/EG av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet av den 26 november 2007 om ändring av beslut 2005/446/EG om fastställande av den tidpunkt efter vilken det inte längre får ingås åtaganden avseende medel från nionde Europeiska utvecklingsfonden (EUF) (EUT L 320 av den 6.12.2007)	40
--	----

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 140/2008

av den 19 november 2007

om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, och av interimsvalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

mycket stor utsträckning är identiska, bör denna förordning också tillämpas på genomförandet av det senare avtalet när det trätt i kraft.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133,

(4) Enligt stabiliserings- och associeringsavtalet och interimsvalet får fiskeriprodukter med ursprung i Montenegro importeras till gemenskapen till sänkt tullsats, inom tullkvotgränserna. Det är därför nödvändigt att fastställa regler för förvaltningen av dessa tullkvoter.

med beaktande av kommissionens förslag, och

(5) Om handelspolitiska skyddsåtgärder blir nödvändiga, bör de antas i enlighet med de allmänna bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma importregler⁽¹⁾, rådets förordning (EEG) nr 2603/69 av den 20 december 1969 om upprättandet av gemensamma exportregler⁽²⁾, rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽³⁾ eller, alltefter omständigheterna, rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽⁴⁾.

av följande skäl:

(1) Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan (nedan kallat *stabiliserings- och associeringsavtalet*) undertecknades den 15 oktober 2007. Stabiliserings- och associeringsavtalet är för närvarande på väg att ratificeras.

(2) Den 15 oktober 2007 ingick rådet ett interimssavtal om handel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan (nedan kallat *interimsvalet*) med bestämmelser om ett förtida ikraftträdande av stabiliserings- och associeringsavtalets bestämmelser om handel och handelsrelaterade frågor. Interimsvalet träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då parterna har underrättat varandra om att deras respektive förfaranden för godkännande har slutförts.

(3) Det är nödvändigt att fastslå förfarandena för tillämpning av vissa bestämmelser i interimsvalet. Eftersom bestämmelserna om handel och handelsrelaterade frågor i det avtalet och i stabiliserings- och associeringsavtalet i

(6) När en medlemsstat informerar kommissionen om ett eventuellt bedrägeri eller underlåtenhet att tillhandahålla administrativt samarbete ska tillämplig gemenskapslagstiftning gälla, särskilt rådets förordning (EG) nr 515/97 av den 13 mars 1997 om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och om samarbete mellan dessa och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 53. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2200/2004 (EUT L 374, 22.12.2004, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 324, 27.12.1969, s. 25. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3918/91 (EGT L 372, 31.12.1991, s. 31).

⁽³⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽⁴⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽⁵⁾ EGT L 82, 22.3.1997, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).

- (7) För att kommissionen ska kunna genomföra bestämmelserna i denna förordning bör den biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾.
- (8) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽²⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastslås vissa förfaranden för antagande av närmare regler om genomförande av vissa bestämmelser i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, (nedan kallat *stabiliserings- och associeringsavtalet*) och interimsavtalet om handel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan (nedan kallat *interimsavtalet*).

Artikel 2

Medgivanden för fisk och fiskeriprodukter

Närmare regler om genomförandet av artikel 14 i interimsavtalet, senare artikel 29 i stabiliserings- och associeringsavtalet, om tullkvoterna för fisk och fiskeriprodukter ska antas av kommissionen i enlighet med det förvaltningsförfarande som avses i artikel 12.2.

Artikel 3

Sänkning av tullsatser

1. Om inte annat följer av punkt 2 ska förmånstullsatserna avrundas nedåt till en decimal.
2. Om de förmånstullsatser som fastställts enligt punkt 1 uppgår till någon av följande satser, ska förmånstullen i fråga likställas med fullständig befrielse:
 - a) 1 % eller lägre när det rör sig om en värdetull, eller
 - b) högst 1 EUR per enskilt belopp när det rör sig om en specifik tull.

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

Artikel 4

Tekniska anpassningar

Sådana ändringar och tekniska anpassningar av de bestämmelser som antagits enligt denna förordning som blir nödvändiga till följd av ändringar av KN- eller TARIC-nummer, eller till följd av att nya eller ändrade avtal, protokoll, skriftväxlingar eller andra akter ingås mellan gemenskapen och Republiken Montenegro ska antas i enlighet med det förvaltningsförfarande som avses i artikel 12.2.

Artikel 5

Allmän skyddsklausul

Om gemenskapen tvingas vidta en åtgärd enligt artikel 26 i interimsavtalet, senare artikel 41 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska åtgärden, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7, vidtas i enlighet med villkoren och förfarandena i förordning (EG) nr 3285/94, såvida inte något annat anges i artikel 26 i interimsavtalet, senare artikel 41 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Artikel 6

Bristklausul

Om gemenskapen tvingas vidta en åtgärd enligt artikel 27 i interimsavtalet, senare artikel 42 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska åtgärden, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7, vidtas i enlighet med förfarandena i förordning (EEG) nr 2603/69.

Artikel 7

Särskilda och kritiska omständigheter

Om det föreligger särskilda och kritiska omständigheter i den mening som avses i artiklarna 26.5 b och 27.4 i interimsavtalet, senare artiklarna 41.5 b och 42.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet, får kommissionen vidta omedelbara åtgärder i enlighet med artiklarna 26 och 27 i interimsavtalet, senare artiklarna 41 och 42 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Om kommissionen tar emot en begäran från en medlemsstat ska den besluta i ärendet senast fem arbetsdagar efter det att begäran har mottagits.

Kommissionen ska anmäla sitt beslut till rådet.

Varje medlemsstat får hänskjuta kommissionens beslut till rådet senast tio arbetsdagar efter det att anmälan av beslutet mottagits.

Rådet får med kvalificerad majoritet fatta ett annat beslut inom två månader.

Artikel 8

Skyddsklausul för jordbruks- och fiskeriprodukter

1. Om gemenskapen tvingas vidta en säkerhetsåtgärd enligt artikel 26 i interimsavtalet, senare artikel 41 i stabiliserings- och associeringsavtalet, som gäller jordbruks- eller fiskeriprodukter, ska kommissionen, trots de förfaranden som föreskrivs i artiklarna 5 och 6 i denna förordning, på begäran av en medlemsstat eller på eget initiativ besluta om nödvändiga åtgärder efter att i förekommande fall ha använt hänskjutningsförfarandet enligt artikel 26 i interimsavtalet, senare artikel 41 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

Om kommissionen får en begäran från en medlemsstat ska den besluta i saken

- a) inom tre arbetsdagar efter mottagandet av begäran när hänskjutningsförfarandet enligt artikel 26 i interimsavtalet, senare artikel 41 i stabiliserings- och associeringsavtalet, inte är tillämpligt, eller
- b) inom tre dagar efter utgången av den trettiodagarsperiod som avses i artikel 26.5 a i interimsavtalet, senare artikel 41.5 a i stabiliserings- och associeringsavtalet, när hänskjutningsförfarandet enligt artikel 26 i interimsavtalet, senare artikel 41 i stabiliserings- och associeringsavtalet, är tillämpligt.

Kommissionen ska underrätta rådet om de åtgärder den beslutat om.

2. Varje medlemsstat får hänskjuta åtgärder som kommissionen beslutat om enligt punkt 1 till rådet inom tre arbetsdagar från den dag då medlemsstaterna underrättades. Rådet ska sammanträda snarast. Det får med kvalificerad majoritet ändra eller upphäva åtgärderna i fråga inom en månad från den dag då åtgärderna hänsköts till rådet.

Artikel 9

Dumpning och subventioner

Om det tillämpas metoder som kan berättiga att gemenskapen vidtar åtgärder enligt artikel 25.2 i interimsavtalet, senare artikel 40.2 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska beslut om att införa antidumpningsåtgärder och/eller utjämningsåtgärder fattas i enlighet med förordning (EG) nr 384/96 respektive förordning (EG) nr 2026/97.

Artikel 10

Konkurrens

1. Om det tillämpas metoder som kan berättiga att gemenskapen vidtar åtgärder enligt artikel 38 i interimsavtalet, senare artikel 73 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska kommissionen, efter att ha undersökt saken, på eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat, avgöra om metoderna är förenliga med avtalet.

Åtgärder enligt artikel 38.10 i interimsavtalet, senare artikel 73.10 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska när det är fråga om stöd antas i enlighet med förfarandena i förordning (EG) nr 2026/97 och i andra fall i enlighet med förfarandet i artikel 133 i fördraget.

2. Om det tillämpas metoder som kan medföra att Republiken Montenegro vidtar åtgärder mot gemenskapen på grundval av artikel 38 i interimsavtalet, senare artikel 73 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska kommissionen, efter att ha undersökt saken, avgöra om metoderna är förenliga med principerna i interimsavtalet, senare stabiliserings- och associeringsavtalet. Vid behov ska den fatta lämpliga beslut på grundval av de kriterier som följer av tillämpningen av artiklarna 81, 82 och 87 i fördraget.

Artikel 11

Bedrägeri eller underlåtenhet att tillhandahålla administrativt samarbete

Om kommissionen, på grundval av information som tillhandahålls av en medlemsstat eller på eget initiativ, konstaterar att de villkor som fastställs i artikel 31 i interimsavtalet, senare artikel 46 i stabiliserings- och associeringsavtalet, är uppfyllda, ska den utan otillbörligt dröjsmål

- a) underrätta rådet, och
- b) meddela interimskommittén, senare stabiliserings- och associeringskommittén, om sina resultat tillsammans med de objektiva uppgifterna och inleda samråd i interimskommittén, senare stabiliserings- och associeringskommittén.

Varje offentliggörande enligt artikel 31.5 i interimsavtalet, senare artikel 46.5 i stabiliserings- och associeringsavtalet, ska göras av kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Kommissionen får, i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 12.3, tillfälligt upphäva den relevanta förmånsbehandlingen av produkterna i enlighet med artikel 31.4 i interimsavtalet, senare artikel 46.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet.

*Artikel 12***Kommitté**

1. Kommissionen ska biträdas av den tullkodexkommitté som inrättats genom artikel 248a i förordning (EEG) nr 2913/92.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tidsfrist som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG ska vara tre månader.

3. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

*Artikel 13***Anmälan**

Varje anmälan till interimskommittén, senare stabiliserings- och associeringsrådet och stabiliserings- och associeringskommittén i enlighet med interimsavtalet respektive stabiliserings- och associeringsavtalet, ska göras av kommissionen på gemenskapens vägnar.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 november 2007.

På rådets vägnar

L. AMADO

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 141/2008**av den 18 februari 2008****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 februari 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	53,3
	JO	74,3
	MA	48,4
	TN	129,8
	TR	93,9
	ZZ	79,9
0707 00 05	EG	267,4
	JO	190,5
	MA	143,8
	TR	127,0
	ZZ	182,2
0709 90 70	MA	46,8
	TR	129,8
	ZA	71,0
	ZZ	82,5
0709 90 80	EG	60,4
	ZZ	60,4
0805 10 20	EG	50,6
	IL	51,1
	MA	61,0
	TN	47,8
	TR	72,2
	ZZ	56,5
0805 20 10	IL	111,6
	MA	110,1
	ZZ	110,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	42,0
	EG	82,3
	IL	82,6
	JM	114,0
	MA	121,4
	PK	79,8
	TR	73,5
	ZZ	85,1
0805 50 10	EG	91,5
	IL	129,1
	MA	86,9
	TR	114,1
	ZZ	105,4
0808 10 80	AR	96,3
	CA	88,1
	CN	96,6
	MK	39,4
	US	114,0
	ZZ	86,9
0808 20 50	AR	91,5
	CN	88,4
	US	123,6
	ZA	95,9
	ZZ	99,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 142/2008**av den 18 februari 2008****om ändring av förordning (EG) nr 129/2008 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 33.2 fjärde stycket, och

av följande skäl:

- (1) Nivån på exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 b i förordning (EG) nr 318/2006 fastställdes genom kommissionens förordning (EG) nr 129/2008 ⁽²⁾ med verkan från och med den 15 februari 2008.

- (2) Mot bakgrund av den kompletterande information som kommissionen har tillgång till, särskilt beträffande förhållandet mellan EU-marknadspriset och världsmarknadspriset, är det nödvändigt att anpassa nuvarande exportbidrag.

- (3) Förordning (EG) nr 129/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 129/2008 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 februari 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1260/2007 (EUT L 283, 27.10.2007, s. 1). Med verkan från den 1 oktober 2008 ersätts förordning (EG) nr 318/2006 av förordning (EG) nr 1234/2007 (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 41, 15.2.2008, s. 3.

BILAGA

Exportbidrag som från och med den 19 februari 2008 skall gälla för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,52 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,09 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,52 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,09 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2883
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	28,83
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	26,20
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	26,20
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2883

Anm.: Destinationen definieras enligt följande:

S00 — Alla destinationer med undantag för

- a) tredjeländer: Andorra, Liechtenstein, Heliga stolen (Vatikanstaten), Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien (*), Montenegro, Albanien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien;
- b) de av EU-medlemsstaternas territorier som inte ingår i gemenskapens tullområde: Färöarna, Grönland, Helgoland, Ceuta, Melilla, kommunerna Livigno och Campione d'Italia och de områden i Republiken Cypern där landets regering inte utövar den faktiska kontrollen;
- c) europeiska territorier vilkas utrikes angelägenheter omhändertas av en medlemsstat och som inte ingår i gemenskapens tullområde: Gibraltar.

(*) Inkluderar Kosovo, under FN:s beskydd, i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

⁽¹⁾ Detta belopp gäller för råsocker med en avkastning på 92 %. Om avkastningen på det exporterade råsockret inte är 92 % skall det tillämpliga exportbidragsbeloppet, för varje aktuell exporttransaktion, multipliceras med en omräkningsfaktor som erhålls genom att avkastningen av det exporterade råsockret, beräknad i enlighet med led 3 i punkt III i bilaga I till förordning (EG) nr 318/2006, divideras med 92.

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 13 november 2007

om provisorisk tillämpning av protokoll 8 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, om de allmänna principerna för Montenegros deltagande i gemenskapsprogram

(2008/127/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 310 jämförd med artikel 300.2 första stycket första och andra meningen,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), undertecknades den 15 oktober 2007, med förbehåll för att det senare ingås.
- (2) Protokoll 8 återger i allt väsentligt innehållet avseende Montenegro i det ramavtal mellan Europeiska gemenskapen och Serbien och Montenegro om de allmänna principerna för Serbien och Montenegros deltagande i gemenskapsprogram⁽¹⁾ som rådet ingick genom beslut 2005/527/EG⁽²⁾.

- (3) Ramavtalet är inte längre tillämpligt på Montenegro, eftersom Montenegro har blivit självständigt. Montenegro bör dock fortsätta att ha möjlighet att, på samma sätt som alla andra länder på västra Balkan, delta i gemenskapsprogram.

- (4) Det är därför nödvändigt att fastställa att protokoll 8 till avtalet kan tillämpas provisoriskt i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ikraftträdande avslutas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling mellan gemenskapen och Montenegro, i vilket det föreskrivs att protokoll 8 till associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, om de allmänna principerna för Montenegros deltagande i gemenskapsprogram ska tillämpas provisoriskt godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet genom skriftväxling samt protokoll 8 åtföljer detta beslut.

⁽¹⁾ EUT L 192, 22.7.2005, s. 29.

⁽²⁾ EUT L 192, 22.7.2005, s. 84.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den person eller de personer som ska ha rätt att underteckna avtalet genom skriftväxling med bindande verkan för gemenskapen.

Utfärdat i Bryssel den 13 november 2007.

På rådets vägnar
F. TEIXEIRA DOS SANTOS
Ordförande

AVTAL

genom skriftväxling om provisorisk tillämpning av protokoll 8 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, om de allmänna principerna för Montenegros deltagande i gemenskapsprogram

A. *Skrivelse från gemenskapen*

[Hälsningsfras]

Jag ber att få hänvisa till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, som undertecknades den 15 oktober 2007, och särskilt till protokoll 8 om de allmänna principerna för Montenegros deltagande i gemenskapsprogram.

I avvaktan på att stabiliserings- och associeringsavtalet träder i kraft vill jag föreslå att Europeiska gemenskapen och Republiken Montenegro från och med i dag provisoriskt tillämpar protokoll 8 om de allmänna principerna för Montenegros deltagande i gemenskapsprogram.

I avvaktan på att stabiliserings- och associeringsavtalet träder i kraft vill jag föreslå att översynen av genomförandet av protokoll 8, med avvikelse från de närmare bestämmelser som anges i artikel 7 i det protokollet, genomförs av de avtalsslutande parterna.

Om ovanstående är godtagbart för Republiken Montenegro, ska denna skrivelse och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Montenegro.

Högaktningsfullt

På Europeiska gemenskapens vägnar

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje
Kelt Brüsszelben,
Magħmula fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporzýdzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Încheiat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den
Sačinjeno u Briselu

15 -11- 2007

За Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Ghall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen
Za Evropsku Zajednicu

BILAGA

PROTOKOLL 8

OM DE ALLMÄNNA PRINCIPERNA FÖR MONTENEGROS DELTAGANDE I GEMENSKAPSPROGRAM

Artikel 1

Montenegro får delta i följande gemenskapsprogram:

- a) De program som anges i bilagan till ramavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Serbien och Montenegro om de allmänna principerna för Serbien och Montenegros deltagande i gemenskapsprogram ⁽¹⁾,
- b) Program som har inrättats eller förlängts efter den 27 juli 2005 och som innehåller en bestämmelse som möjliggör Montenegros deltagande.

Artikel 2

Montenegro ska bidra finansiellt till Europeiska unionens allmänna budget i förhållande till de särskilda program i vilka landet deltar.

Artikel 3

Företrädare för Montenegro får, som observatörer och i fråga om de dagordningspunkter som landet berörs av, delta i de förvaltningskommittéer som ansvarar för övervakningen av de program till vilka Montenegro bidrar finansiellt.

Artikel 4

Projekt och initiativ som läggs fram av deltagare från Montenegro ska i största möjliga utsträckning omfattas av samma villkor, bestämmelser och förfaranden i fråga om de berörda programmen som de som tillämpas för medlemsstaternas del.

Artikel 5

De särskilda villkoren för Montenegros deltagande i varje enskilt program, i synnerhet landets finansiella bidrag, ska fastställas genom en överenskommelse i form av ett samförståndsavtal mellan Europeiska kommissionen, på gemenskapens vägnar, och Montenegro.

Om Montenegro ansöker om externt bistånd från gemenskapen enligt rådets förordning (EG) nr 1085/2006 av den 17 juli 2006 om upprättande av ett instrument för stöd inför anslutningen ⁽²⁾ eller enligt någon annan liknande framtida förordning som möjliggör externt bistånd till Montenegro från gemenskapen, ska villkoren för Montenegros användning av gemenskapsbiståndet fastställas i en finansieringsöverenskommelse.

Artikel 6

I samförståndsavtalet ska det i enlighet med gemenskapens budgetförordning fastställas att finansiell kontroll eller revisioner kommer att genomföras av Europeiska kommissionen, Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och Europeiska gemenskapernas revisionsrätt, eller under dessa institutioners överinseende.

Närmare bestämmelser om finansiell kontroll och revision, administrativa åtgärder, påföljder och återkrav ska antas som ger Europeiska kommissionen, Olaf och revisionsrätten samma befogenheter som när det gäller mottagare och kontraktsparter som är etablerade i gemenskapen.

Artikel 7

Interrimskommittén får senast tre år efter det att detta avtal har trätt i kraft och därefter vart tredje år se över genomförandet av detta protokoll på grundval av Montenegros faktiska deltagande i ett eller flera gemenskapsprogram.

⁽¹⁾ EUT L 192, 22.7.2005, s. 29.

⁽²⁾ EUT L 210, 31.7.2006, s. 82.

B. *Skrivelse från Republiken Montenegro*

[Hälsningsfras]

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

”Jag ber att få hänvisa till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan, som undertecknades den 15 oktober 2007, och särskilt till protokoll 8 om de allmänna principerna för Montenegros deltagande i gemenskapsprogram.

I avvaktan på att stabiliserings- och associeringsavtalet träder i kraft vill jag föreslå att Europeiska gemenskapen och Republiken Montenegro från och med i dag provisoriskt tillämpar protokoll 8 om de allmänna principerna för Montenegros deltagande i gemenskapsprogram.

I avvaktan på att stabiliserings- och associeringsavtalet träder i kraft vill jag föreslå att översynen av genomförandet av protokoll 8, med avvikelse från de närmare bestämmelser som anges i artikel 7 i det protokollet, genomförs av de avtalsslutande parterna.

Om ovanstående är godtagbart för Republiken Montenegro, ska denna skrivelse och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Montenegro”

Jag kan bekräfta att Republiken Montenegro godkänt innehållet i skrivelsen.

Högaktningsfullt

På Republiken Montenegros vägnar

Sačinjeno u Briselu
Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje
Kelt Brüsszelben,
Magħmula fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Încheiat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

15 -11- 2007

Za Republiku Crnu Goru
За Република Черна гора
Por la República de Montenegro
Za Republiku Černá Hora
For Republikken Montenegro
Für die Republik Montenegro
Montenegro Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Μαυροβουνίου
For the Republic of Montenegro
Pour la République du Monténégro
Per la Repubblica del Montenegro
Melnkalnes Republikas vārdā
Juodkalnijos Respublikos vardu
A Montegrói Köztársaság részéről
Ghar-Repubblika tal-Montenegro
Voor de Republiek Montenegro
W imieniu Republiki Czarnogóry
Pela República do Montenegro
Pentru Republica Muntenegru
Za Čiernohorskú republiku
Za Republika Črna gora
Montenegron tasavallan puolesta
För Republiken Montenegro

S. Leila J. C.

BESLUT nr 1/2008 AV INTERIMSKOMMITTÉN EG–MONTENEGRO**av den 22 januari 2008****om interimskommitténs arbetsordning, inbegripet underkommittéernas arbetsuppgifter och struktur**

(2008/128/EG)

INTERIMSKOMMITTÉN EG–MONTENEGRO HAR BESLUTAT FÖLJANDE

Interimskommittén får till sina sammanträden bjuda in utomstående personer som ska informera om särskilda ämnen.

med beaktande av det interimsavtal om handel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan ⁽¹⁾ (nedan kallat *interimsavtalet*), som undertecknades den 15 oktober 2007, särskilt artikel 44.

Gemenskapens medlemsstater ska informeras om interimskommitténs sammanträden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 4**Sekretariat**

En tjänsteman från Europeiska kommissionen och en regerings-tjänsteman från Montenegro ska tillsammans fungera som interimskommitténs sekreterare.

Artikel 1**Ordförandeskap**

Ordförandeskapet i interimskommittén ska innehåsa växelvis i tolv månadersperioder av en företrädare för Europeiska gemenskapernas kommission (nedan kallad *Europeiska kommissionen*) på Europeiska gemenskapens (nedan kallad *gemenskapen*) vägnar och en företrädare för Montenegros regering. Den första perioden ska dock inledas den dag då interimskommitténs första sammanträde hålls och avslutas den 31 december samma år.

Artikel 5**Korrespondens**

All korrespondens till och från interimskommitténs ordförande ska vidarebefordras till de båda sekreterarna. De båda sekreterarna ska se till att korrespondensen vid behov cirkuleras till deras respektive företrädare i interimskommittén.

Artikel 2**Sammanträden**

Interimskommittén ska ha ordinarie sammanträden en gång om året i Bryssel eller Podgorica enligt överenskommelse mellan parterna. Om parterna är överens om det kan interimskommittén hålla extraordinarie sammanträden på begäran av endera av parterna.

Artikel 6**Dagordning för sammanträdena**

1. Ordföranden och sekreterarna ska senast 15 arbetsdagar före varje sammanträde upprätta en preliminär dagordning för sammanträdet.

Ordföranden ska kalla till sammanträden i kommittén.

Den preliminära dagordningen ska omfatta de punkter för vilka sekreterarna senast 21 arbetsdagar före sammanträdet har mottagit en begäran om att de ska föras upp på dagordningen; punkterna får emellertid föras upp på den preliminära dagordningen endast om underlagen har överlämnats till sekreterarna senast den dag då den preliminära dagordningen avsänds.

Om inget annat beslutas ska interimskommitténs sammanträden inte vara offentliga.

Artikel 3**Delegationer**

Före varje sammanträde ska ordföranden underrättas om den planerade sammansättningen av varje parts delegation.

Interimskommittén ska anta dagordningen i början av varje sammanträde. Om parterna är överens om detta får även andra punkter än de som står på den preliminära dagordningen föras upp på dagordningen.

En företrädare för Europeiska investeringsbanken (EIB) får närvara som observatör vid interimskommitténs sammanträden när frågor som rör banken står på dagordningen.

2. Ordföranden får i samförstånd med de båda parterna förkorta de tidsfrister som anges i punkt 1 med hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet.

⁽¹⁾ EUT L 345, 28.12.2007, s. 2.

*Artikel 7***Protokoll**

Den part som står värd för ett sammanträde ska upprätta ett utkast till protokoll för varje sammanträde i interimskommittén. De beslut som fattats, de rekommendationer som avgivits och de slutsatser som antagits ska anges i protokollutkastet. Utkastet ska inom två månader efter sammanträdet läggas fram för interimskommittén för godkännande. När protokollet har godkänts ska det undertecknas av ordföranden och de båda sekreterarna, och båda parter ska arkivera ett originalexemplar av protokollet. En kopia av protokollet ska sändas till var och en av de mottagare som anges i artikel 5.

*Artikel 8***Överläggningar**

Interimskommittén ska fatta beslut och avge rekommendationer i samförstånd mellan parterna.

Mellan sammanträdena får interimskommittén, om båda parter är överens om detta, fatta beslut eller avge rekommendationer genom skriftligt förfarande.

Interimskommitténs beslut och rekommendationer enligt artikel 45 i interimsavtalet ska benämnas "beslut" respektive "rekommendation", följt av löpnummer, datum för antagande och en beskrivning av ämnet.

Interimskommitténs beslut och rekommendationer ska undertecknas av ordföranden och bestyrkas av de två sekreterarna.

Beslut som fattas av interimskommittén ska offentliggöras av parterna i deras respektive officiella tidning. Var och en av parterna får fatta beslut om offentliggörande av övriga handlingar som antagits av interimskommittén.

*Artikel 9***Språk**

Interimskommitténs officiella språk ska vara de båda parternas officiella språk.

Om inget annat beslutas ska interimskommittén grunda sina överläggningar på handlingar som upprättats på dessa språk.

*Artikel 10***Utgifter**

Gemenskapen och Montenegro ska var för sig stå för de kostnader de ådrar sig i samband med sitt deltagande i interimskommitténs och underkommittéernas sammanträden, såväl kostnader för personal, resor och uppehålle som porto- och telekostnader.

Den part som står värd för ett sammanträde ska bära kostnaderna för tolkning, översättning och mångfaldigande av handlingar i samband med detta samt övriga kostnader för de praktiska arrangemangen för sammanträdet.

*Artikel 11***Underkommittéer**

Arbetsuppgifterna och strukturen för de underkommittéer som inrättats för att biträda interimskommittén i utförandet av dess uppgifter anges i bilagan.

Underkommittéerna ska bestå av företrädare för parterna. Ordförandeskapet i underkommittéerna ska i enlighet med artikel 1 innehåsa växelvis av parterna.

Underkommittéerna ska arbeta under interimskommitténs överinseende och rapportera till denna efter varje sammanträde. De ska inte fatta några beslut, men får ge rekommendationer till interimskommittén.

Interimskommittén får upplösa befintliga underkommittéer, ändra deras arbetsuppgifter eller inrätta nya underkommittéer som ska biträda den i utförandet av dess uppgifter.

Utfärdat i Bryssel den 22 januari 2008.

På interimskommitténs vägnar

P. MIREL

Ordförande

BILAGA

ARBETSUPPGIFTER OCH STRUKTUR FÖR UNDERKOMMITTÉERNA EG-MONTENEGRO

1. Sammansättning och ordförandeskap

I enlighet med artikel 11 andra stycket i arbetsordningen ska underkommittéerna bestå av företrädare för Europeiska kommissionen och företrädare för Montenegros regering. Ordförandeskapet i underkommittéerna ska i enlighet med artikel 1 i arbetsordningen innehas växelvis av de båda parterna. Medlemsstaterna ska underrättas om sammanträdena i undergrupperna.

2. Sekretariat

För varje underkommitté ska en tjänsteman från Europeiska kommissionen och en regeringstjänsteman från Montenegro gemensamt fungera som sekreterare.

Alla meddelanden som rör undergrupperna ska vidarebefordras till de berörda undergruppernas sekreterare.

3. Sammanträden

Underkommittéerna ska ha ordinarie sammanträde en gång om året, och de får dessutom sammanträda när omständigheterna så kräver och parterna är överens om detta. Varje sammanträde i en underkommitté ska hållas vid en tidpunkt och på en plats som parterna har kommit överens om.

Om parterna är överens om det får underkommittéerna till sina sammanträden bjuda in experter som ska lämna särskild information.

4. Ämnen

Underkommittéerna ska behandla sådana frågor i enlighet med den flerdisciplinära strukturen som beskrivs i punkt 7. De ska på alla relevanta områden bedöma genomförandet av interimssavtalet och det europeiska partnerskapet, förberedelserna för genomförandet av stabiliserings- och associeringssavtalet och framstegen i fråga om tillnärmning, genomförande och tillämpning av lagstiftningen. Underkommittéerna ska undersöka de problem som kan uppstå på deras respektive områden samt föreslå eventuella åtgärder.

Underkommittéerna ska också fungera som forum för ytterligare klargörande av gemenskapens regelverk samt bedöma Montenegros framsteg i fråga om anpassning till regelverket i linje med de åtaganden som gjorts i interimssavtalet.

5. Protokoll

För varje sammanträde i en underkommitté ska ett utkast till sammanträdesprotokoll upprättas inom två månader efter sammanträdet. När de båda parterna har godkänt protokollet ska undergruppens sekreterare sända en kopia av detta till interimskommitténs sekreterare.

6. Offentlighet

Om inget annat beslutas ska underkommittéernas sammanträden inte vara offentliga.

7. Underkommittéernas struktur

1. Underkommittén för handel, industri, tullar, beskattning och samarbete med andra kandidatländer (artiklarna 3, 4 till 8, 19 till 33, 42 och 53 i interimssavtalet).
 2. Underkommittén för jordbruk och fiske (artiklarna 9, 11.2 och 11.3, 10, 13, 12.2, 14, 15 och 18 i interimssavtalet).
 3. Underkommittén för den inre marknaden och konkurrens (artiklarna 36, 37, 38 med protokoll 4, 39, 40 och 41 i interimssavtalet).
 4. Underkommittén för ekonomiska och finansiella frågor samt statistik (artiklarna 35 och 38.7 b i interimssavtalet).
 5. Underkommittén för transport (artikel 34 i interimssavtalet).
-

III

(Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2008/129/GUSP

av den 18 februari 2008

om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 14, 18.5 och 23.2, och

av följande skäl:

- (1) Den 15 februari 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/109/Gusp⁽¹⁾ om ändring och förlängning, till och med den 29 februari 2008, av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- (2) På grundval av en översyn av gemensam åtgärd 2007/109/Gusp bör den särskilda representantens uppdrag förlängas med ytterligare tolv månader.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska unionens särskilda representant

Erwan Fouéré's uppdrag som Europeiska unionens särskilda representant i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien förlängs härmed till och med den 28 februari 2009.

Artikel 2

Politiskt mål

Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på Europeiska unionens politiska mål i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, vilket ska vara att bidra till konsolideringen av den fredliga politiska processen och genomförandet fullt ut av Ohridramavtalet, vilket ska underlätta ytterligare framsteg mot en europeisk integrering genom stabiliserings- och associeringsprocessen.

Den särskilda representanten ska stödja generalsekreterarens/den höge representantens arbete i området.

⁽¹⁾ EUT L 46, 16.2.2007, s. 68.

Artikel 3

Uppdrag

För att uppnå detta politiska mål ska den särskilda representanten ha i uppdrag att

- a) stå i nära kontakt med regeringen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och med de parter som deltar i den politiska processen,
- b) erbjuda Europeiska unionens råd och stöd i den politiska processen,
- c) säkerställa samordningen av det internationella samfundets insatser för att bidra till genomförandet och upprätthållandet av bestämmelserna i ramavtalet av den 13 augusti 2001, i enlighet med avtalet och dess bilagor,
- d) nära följa utvecklingen och rapportera om frågor som rör säkerheten och förhållandet mellan etniska grupper samt i detta syfte etablera kontakter med alla berörda organ,
- e) bidra till utveckling och konsolidering av respekten för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i enlighet med Europeiska unionens politik för mänskliga rättigheter och Europeiska unionens riktlinjer för mänskliga rättigheter.

Artikel 4

Uppdragets genomförande

1. Den särskilda representanten ska ansvara för genomförandet av uppdraget under ledning av och med stöd av operativa riktlinjer från generalsekreteraren/den höge representanten.
2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska tillhandahålla strategisk ledning och politiska riktlinjer till den särskilda representanten inom ramen för uppdraget.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som anslagits för att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag för perioden 1 mars 2008–28 februari 2009 ska vara 645 000 EUR.

2. De utgifter som ska finansieras med det belopp som fastställs i punkt 1 ska vara stödberättigande från och med den 1 mars 2008. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, med undantag för att eventuell förfinansiering inte ska vara gemenskapens egendom.

3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom ett avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för uppdraget och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av sin stab, i samråd med ordförandeskapet, som därvid skall bistås av generalsekreteraren/den höge representanten, och i fullt samförstånd med kommissionen. Staben ska inbegripa experter på särskilda policyfrågor enligt uppdragets krav. Den särskilda representanten ska informera generalsekreteraren/den höge representanten, ordförandeskapet och kommissionen om stabens sammansättning.

2. Medlemsstaterna och Europeiska unionens institutioner kan föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till personal som utstationeras av en medlemsstat eller en av EU:s institutioner till den särskilda representanten ska betalas av den medlemsstat eller den av EU:s institutioner som berörs. Experter som utstationeras av medlemsstaterna till rådets generalsekretariat får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en EU-medlemsstat.

3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten eller EU-institutionen och utföra sina uppgifter och verka till förmån för den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 7

Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och dennes personal

Privilegier, immunitet och andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och medlemmarna av hans personal utan hinder ska kunna fullfölja sitt uppdrag ska vid behov fastställas i en överenskommelse med värdparten/värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna nödvändig stöd för detta ändamål.

Artikel 8

Säkerheten för sekretessbelagda EU-uppgifter

Den särskilda representanten och hans personal ska respektera de principer och miniminormer för säkerhet som fastställs i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser ⁽¹⁾, särskilt när de hanterar sekretessbelagda EU-uppgifter.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all information av betydelse.

2. Ordförandeskapet, kommissionen och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i området.

Artikel 10

Säkerhet

Den särskilda representanten ska i enlighet med EU:s säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför EU i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i sitt geografiska ansvarsområde, för säkerheten för all den personal som lyder direkt under honom, särskilt genom att

- a) upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan på grundval av riktlinjer från rådets generalsekretariat, inbegripet uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder som styr hanteringen av en säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet samt hanteringen av säkerhetstillbud och inbegripet en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all personal som utplaceras utanför EU är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmarna av hans stab som ska utstationeras utanför EU, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, har genomgått lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som rådets generalsekretariat har tilldelat uppdragsområdet,
- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs samt lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dem och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för halvtidsrapporterna och rapporterna om genomförandet av uppdraget till generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen.

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2007/438/EG (EUT L 164, 26.6.2007, s. 24).

*Artikel 11***Rapportering**

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till generalsekreteraren/den höge representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska också vid behov rapportera till arbetsgrupperna. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreu-nätet. På rekommendation av generalsekreteraren/den höge representanten eller Kusp kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser).

*Artikel 12***Samordning**

Den särskilda representanten ska verka för EU:s övergripande politiska samordning. Han ska bistå med att säkerställa att alla EU-instrument på fältet fungerar enhetligt för att uppnå EU:s politiska mål. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med ordförandeskapets och kommissionens verksamhet samt i förekommande fall med den verksamhet som bedrivs av andra särskilda representanter som är verksamma i området. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och kommissionens delegationer.

På fältet ska nära kontakter upprätthållas med ordförandeskapet, kommissionen och medlemsstaternas beskickningschefer, som alla ska göra sitt yttersta för att biträda den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska även upprätta förbindelser med andra internationella och regionala aktörer i området.

*Artikel 13***Översyn**

Genomförandet av denna gemensamma åtgärd och dess samstämmighet med andra insatser från Europeiska unionen i området ska regelbundet ses över. Den särskilda representanten ska lägga fram en lägesrapport före utgången av juni 2008 och en övergripande rapport om genomförandet av uppdraget senast i mitten av november 2008 för generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen. Rapporterna ska utgöra underlag för de berörda arbetsgruppernas och Kusps utvärdering av denna gemensamma åtgärd. Inom ramen för de övergripande prioriteringarna för utplacering ska generalsekreteraren/den höge representanten lämna rekommendationer till Kusp avseende rådets beslut om förlängning, ändring eller upphörande av uppdraget.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

*Artikel 15***Offentliggörande**

Denna gemensamma åtgärd ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 2008.

På rådets vägnar

D. RUPEL

Ordförande

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2008/130/GUSP**av den 18 februari 2008****om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 14, 18.5 och 23.2, och

av följande skäl:

- (1) Den 7 februari 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/87/Gusp ⁽¹⁾ om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina.
- (2) Den 18 juni 2007 antog rådet beslut 2007/427/Gusp ⁽²⁾ om utnämning av Miroslav Lajčák som Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina.
- (3) På grundval av en översyn av gemensam åtgärd 2007/87/Gusp bör den särskilda representantens uppdrag förlängas med tolv månader.
- (4) Den särskilda representantens uppdrag bör genomföras i samordning med kommissionen för att säkerställa samstämmigheten med andra berörda åtgärder inom kommissionens behörighetsområde.
- (5) Den särskilda representanten kommer att genomföra sitt uppdrag i en situation som kan förvärras och inverka menligt på de mål för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken som anges i artikel 11 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Europeiska unionens särskilda representant**

Miroslav Lajčáks uppdrag som Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina förlängs härmed till och med den 28 februari 2009.

Artikel 2**Politiska mål**

Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på EU:s politiska mål i Bosnien och Hercegovina. Dessa inriktas på fort-

sätta framsteg med genomförandet av det allmänna ramavtalet för fred i Bosnien och Hercegovina i enlighet med genomförandeplanen från den höge representantens kansli och med stabiliserings- och associeringsprocessen, i syfte att uppnå ett stabilt, livskraftigt, fredligt och multietniskt Bosnien och Hercegovina som fredligt samarbetar med sina grannar och oåterkalleligen närmar sig EU-medlemskap.

Artikel 3**Uppdrag**

För att kunna uppnå EU:s politiska mål i Bosnien och Hercegovina ska den särskilda representanten ha i uppdrag att

- a) erbjuda EU:s råd och stöd i den politiska processen,
- b) verka för EU:s övergripande politiska samordning och bidra till att förstärka den interna EU-samordningen och -samstämmigheten i Bosnien och Hercegovina, bl.a. genom att hålla genomgångar med EU:s beskickningschefer och delta i eller vara företräd vid deras regelbundna möten, genom att leda en samordningsgrupp bestående av alla EU-aktörer inom området i syfte att samordna de delar av EU:s åtgärder som avser genomförandet och genom att ge dem vägledning om förbindelserna med myndigheterna i Bosnien och Hercegovina,
- c) främja en övergripande EU-samordning av, och ge lokal politisk ledning för, EU:s insatser för att bekämpa den organiserade brottsligheten, utan att det påverkar Europeiska unionens polisuppdrags (EUPM) ledande roll inom samordningen av de polisiära aspekterna av dessa insatser eller den militära befälsordningen i Althea (EUFOR),
- d) utan att det påverkar den militära befälsordningen, ge ledning till EU-styrkans befälhavare när det gäller militära frågor med lokalpolitisk dimension, särskilt när det gäller känsliga operationer, relationerna till lokala myndigheter och lokala medier,
- e) samråda med EU-styrkans befälhavare innan politiska åtgärder vidtas som kan inverka på säkerhetssituationen,

⁽¹⁾ EUT L 35, 8.2.2007, s. 35. Gemensamma åtgärden ändrad genom gemensam åtgärd 2007/748/Gusp av den 19 november 2007 (EUT L 303, 21.11.2007, s. 38).

⁽²⁾ EUT L 159, 20.6.2007, s. 63.

- f) se till att EU-insatsens kontakter med allmänheten är konsekventa och samstämmiga; den särskilda representantens talesperson ska vara EU:s huvudsakliga kontaktperson i frågor som rör den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken/den europeiska säkerhets- och försvarspolitiken (GUSP/ESFP) för medier i Bosnien och Hercegovina,
- g) hålla uppsikt över all verksamhet som har samband med rättsstatsprincipen och därvid vid behov ge råd till generalsekreteraren/den höge representanten och kommissionen,
- h) ge ledning rörande lokala politiska förhållanden till chefen för EU:s polisuppdrag. EU:s särskilda representant och den civila operationschefen ska samråda vid behov,
- i) inom ramen för den mer övergripande strategi för rättsstatsprincipen som det internationella samfundet och myndigheterna i Bosnien och Hercegovina har, och med hjälp av EUPM:s tekniska polisiära kompetens och bistånd, stödja förberedelserna för och genomförandet av omorganiseringen av polisen,
- j) i nära kontakt med EUPM stödja ett förstärkt och mer effektivt samspel mellan straffrättskipningen och polisen i Bosnien och Hercegovina,
- k) samråda med chefen för EUPM innan politiska åtgärder vidtas som kan inverka på den polisiära situationen och säkerhetssituationen,
- l) när det gäller verksamhet som omfattas av avdelning VI i fördraget, inklusive Europol, och angränsande gemenskapsverksamhet, vid behov ge råd till generalsekreteraren/den höge representanten och kommissionen och medverka i den lokala samordning som krävs,
- m) fortsätta att lämna synpunkter i fråga om prioriteringarna för instrument för stöd inför anslutningen så att samstämmighet och eventuella synergieffekter uppnås,
- n) bidra till planeringen för ett förstärkt kansli för EU:s särskilda representant i samband med stängningen av den höge representantens kansli, bland annat ge råd om information till allmänheten i samband med övergången, i nära samarbete med kommissionen,
- o) bidra till utvecklingen och konsolideringen av respekten för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter i Bosnien och Hercegovina, i enlighet med EU:s politik för mänskliga rättigheter och EU:s riktlinjer för mänskliga rättigheter,
- p) inleda diskussioner med relevanta myndigheter i Bosnien och Hercegovina om deras samarbete fullt ut med Internationella krigsförbrytartribunalen för f.d. Jugoslavien,

q) erbjuda politisk rådgivning och bistånd i den konstitutionella reformprocessen,

r) utan att det påverkar den gällande befälsordningen, medverka till att säkerställa att alla EU-instrument i insatsområdet agerar enhetligt för att uppnå EU:s politiska mål.

Artikel 4

Uppdragets genomförande

1. Den särskilda representanten ska ansvara för genomförandet av uppdraget under ledning av och med stöd av operativa riktlinjer från generalsekreteraren/den höge representanten.

2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska tillhandahålla strategisk ledning och politiska riktlinjer till den särskilda representanten inom ramen för uppdraget.

Artikel 5

Den höge representanten

Den särskilda representantens roll ska inte på något sätt påverka uppdraget för den höge representanten i Bosnien och Hercegovina, vilket även gäller dennes roll som samordnare för alla civila organisationers och organs verksamhet, enligt det allmänna ramavtalet för fred och senare slutsatser och uttalanden från det fredsgenomförande rådet.

Artikel 6

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som anslagits för att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag för perioden 1 mars 2008–28 februari 2009 ska vara 2 900 000 EUR.

2. De utgifter som ska finansieras med det belopp som fastställs i punkt 1 ska vara stödberättigande från och med den 1 mars 2008. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, med undantag för att eventuell förfinansiering inte ska vara gemenskapens egendom.

3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom ett avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 7

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för uppdraget och de ekonomiska medel som ställts till förfogande, ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av sin stab, i samråd med ordförandeskapet, som därvid ska bistås av generalsekreteraren/den höge representanten, och i fullt samförstånd med kommissionen. Staben ska inbegripa experter på särskilda policyfrågor enligt uppdragets krav. Den särskilda representanten ska informera generalsekreteraren/den höge representanten, ordförandeskapet och kommissionen om stabens sammansättning.

2. Medlemsstaterna och Europeiska unionens institutioner kan föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till personal som utstationeras av en medlemsstat eller en av EU:s institutioner till den särskilda representanten ska betalas av den medlemsstat eller den av EU:s institutioner som berörs. Experter som utstationeras av medlemsstaterna till rådets generalsekretariat får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en EU-medlemsstat.

3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten eller EU-institutionen och utföra sina uppgifter och verka till förmån för den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 8

Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och dennes personal

Privilegier, immunitet och andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och medlemmarna av hans personal utan hinder ska kunna fullfölja sitt uppdrag, ska vid behov fastställas i en överenskommelse med värdparten/värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna nödvändigt stöd för detta ändamål.

Artikel 9

Säkerheten för sekretessbelagda EU-uppgifter

Den särskilda representanten och hans personal ska respektera de principer och miniminormer för säkerhet som fastställs i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser ⁽¹⁾, särskilt när de hanterar sekretessbelagda EU-uppgifter.

Artikel 10

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all information av betydelse.

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2007/438/EG (EUT L 164, 26.6.2007, s. 24).

2. Ordförandeskapet, kommissionen och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i området.

Artikel 11

Säkerhet

Den särskilda representanten ska, i enlighet med EU:s säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför EU i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget, vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i sitt geografiska ansvarsområde, för säkerheten för all den personal som lyder direkt under honom, särskilt genom att

- a) upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan på grundval av riktlinjer från rådets generalsekretariat, inbegripet uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder, som styr hanteringen av säker personalflyttning till och inom uppdragsområdet samt hanteringen av säkerhetstillbud och inbegripet en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all personal som utplaceras utanför EU är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmarna av hans stab som ska utstationeras utanför EU, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, har genomgått lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som rådets generalsekretariat har tilldelat uppdragsområdet,
- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs samt lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dem och om andra säkerhetsfrågor, inom ramen för halvtidsrapporterna och rapporterna om genomförandet av uppdraget till generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen.

Artikel 12

Rapportering

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till generalsekreteraren/den höge representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska också vid behov rapportera till arbetsgrupperna. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreu-nätet. På rekommendation av generalsekreteraren/den höge representanten eller Kusp kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser).

*Artikel 13***Samordning**

1. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med ordförandeskapets och kommissionens verksamhet samt i förekommande fall med den verksamhet som bedrivs av andra särskilda representanter som är verksamma i området. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och kommissionens delegationer. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med ordförandeskapet, kommissionen och medlemsstaternas beskickningschefer, som alla ska göra sitt yttersta för att biträda den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska även upprätta förbindelser med andra internationella och regionala aktörer i området.

2. För att stödja EU:s krishanteringsinsatser ska den särskilda representanten, tillsammans med andra EU-aktörer på fältet, förbättra den spridning och det utbyte av information som genomförs av EU-aktörer i insatsområdet, i syfte att uppnå en hög grad av gemensam medvetenhet om och bedömning av situationen.

*Artikel 14***Översyn**

Genomförandet av denna gemensamma åtgärd och dess samstämmighet med andra insatser från Europeiska unionen i området ska regelbundet ses över. Den särskilda representanten ska lägga fram en lägesrapport före utgången av juni 2008, och en

övergripande rapport om genomförandet av uppdraget senast i mitten av november 2008, för generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen. Rapporterna ska utgöra underlag för de berörda arbetsgruppernas och Kusps utvärdering av denna gemensamma åtgärd. Inom ramen för de övergripande prioriteringarna för utplacering ska generalsekreteraren/den höge representanten lämna rekommendationer till Kusp avseende rådets beslut om förlängning, ändring eller upphörande av uppdraget.

*Artikel 15***Ikraftträdande**

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

*Artikel 16***Offentliggörande**

Denna gemensamma åtgärd ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 18 februari 2008.

På rådets vägnar

D. RUPEL

Ordförande

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2008/131/GUSP**av den 18 februari 2008****om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan**EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 14, 18.5 och 23.2, och

av följande skäl:

- (1) Den 15 februari 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/106/Gusp om förlängning av uppdraget för Francisc Vendrell som Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan ⁽¹⁾ till och med den 29 februari 2008.
- (2) På grundval av en översyn av gemensam åtgärd 2007/106/Gusp bör den särskilda representantens uppdrag, i princip, förlängas med tolv månader.
- (3) Francisc Vendrell har meddelat generalsekreteraren/den höge representanten att han inte kan fortsätta som Europeiska unionens särskilda representant efter den 31 maj 2008. Hans uppdrag bör därför förlängas till och med den 31 maj 2008. Rådet avser att utnämna en ny särskild representant för återstoden av uppdraget till och med den 28 februari 2009.
- (4) Den särskilda representanten kommer att genomföra sitt uppdrag i en situation som kan förvärras och inverka menligt på de mål för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken som anges i artikel 11 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Europeiska unionens särskilda representant**

Francisc Vendrells uppdrag som Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan förlängs härmed till och med den 31 maj 2008.

⁽¹⁾ EUT L 46, 16.2.2007, s. 55. Gemensamma åtgärden ändrad genom gemensam åtgärd 2007/732/Gusp av den 13 november 2007 (EUT L 295, 14.11.2007, s. 30).

Artikel 2**Politiska mål**

Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på Europeiska unionens politiska mål i Afghanistan. Den särskilda representanten ska särskilt

1. bidra till genomförandet av Europeiska unionens och Afghanistans gemensamma uttalande och Afghanistanöverenskommelsen samt relevanta resolutioner från FN:s säkerhetsråd samt andra relevanta FN-resolutioner,
2. uppmuntra positiva bidrag till fredsprocessen i Afghanistan från regionala aktörer i Afghanistan och från grannländer och därigenom bidra till konsolideringen av den afghanska staten,
3. stödja FN i dess nyckelroll, särskilt generalsekreterarens särskilde representant, och
4. stödja generalsekreteraren/den höge representantens arbete i området.

Artikel 3**Uppdrag**

För att kunna nå de politiska målen ska den särskilda representanten ha i uppdrag att

- a) förmedla Europeiska unionens åsikter om den politiska processen utifrån de nyckelprinciper som Afghanistan och det internationella samfundet enats om, särskilt Europeiska unionens och Afghanistans gemensamma uttalande och Afghanistanöverenskommelsen,
- b) etablera och upprätthålla nära kontakter med och ge stöd till Afghanistans representativa institutioner, särskilt regeringen och parlamentet; kontakter bör också etableras och upprätthållas med andra afghanska politiker och andra berörda aktörer såväl inom som utom landet,
- c) upprätthålla nära kontakter med relevanta internationella och regionala organisationer, särskilt med FN:s lokala företrädare,

d) upprätthålla nära kontakt med grannländer och andra berörda länder i regionen, så att deras synpunkter på situationen i Afghanistan och utvecklingen av samarbetet mellan dessa länder och Afghanistan beaktas i Europeiska unionens politik,

e) informera om framstegen i strävan att uppnå målen för Europeiska unionens och Afghanistans gemensamma uttalande och Afghanistanöverenskommelsen, särskilt med avseende på följande, nämligen

— goda styrelseformer och upprättande av institutioner som bygger på rättsstatsprincipen,

— reformering av säkerhetssektorn, däribland inrättande av rättsliga institutioner, en nationell armé och en polisstyrka,

— respekt för de mänskliga rättigheterna för hela den afghanska befolkningen, oberoende av kön, etnisk tillhörighet eller religion,

— respekt för de demokratiska principerna, rättsstatsprincipen, rättigheter för personer som tillhör minoriteter, kvinnors och barns rättigheter samt folkrättens principer,

— främjande av kvinnors deltagande i offentlig förvaltning och i det civila samhället,

— fullgörande av Afghanistans internationella åtaganden, inklusive samarbete i samband med internationella ansträngningar för att bekämpa terrorism, olaglig narkotikahandel och människohandel,

— underlättande av humanitärt bistånd och flyktingars och internflyktingars återvändande under ordnade förhållanden,

f) i samråd med företrädarna för medlemsstaterna och kommissionen bidra till att säkerställa att Europeiska unionens politiska strategi avspeglas i dess åtgärder för Afghanistans utveckling,

g) tillsammans med kommissionen aktivt delta i det gemensamma samordnings- och övervakningsorgan som har inrättats enligt Afghanistanöverenskommelsen,

h) informera om Europeiska unionens deltagande och ståndpunkter vid internationella konferenser om Afghanistan,

Artikel 4

Uppdragets genomförande

1. Den särskilda representanten ska ansvara för genomförandet av uppdraget under ledning av och med stöd av operativa riktlinjer från generalsekreteraren/den höge representanten.

2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska tillhandahålla strategisk ledning och politiska riktlinjer till den särskilda representanten inom ramen för uppdraget.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag för perioden 1 mars 2008–31 maj 2008 ska vara 975 000 EUR.

2. De utgifter som ska finansieras med det belopp som fastställs i punkt 1 ska vara stödberättigande från och med den 1 mars 2008. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, med undantag för att eventuell förfinansiering inte ska förbli gemenskapens egendom.

3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom ett avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för uppdraget och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av sin stab i samråd med ordförandeskapet, som därvid ska bistås av generalsekreteraren/den höge representanten, och i fullt samförstånd med kommissionen. Staben ska inbegripa experter på särskilda policyfrågor enligt uppdragets krav. Den särskilda representanten ska informera generalsekreteraren/den höge representanten, ordförandeskapet och kommissionen om stabens sammansättning.

2. Medlemsstaterna och Europeiska unionens institutioner kan föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till personal som utstationeras av en medlemsstat eller en av EU:s institutioner till den särskilda representanten ska betalas av den medlemsstat eller den av EU:s institutioner som berörs. Experter som utstationeras av medlemsstaterna till rådets generalsekretariat får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en EU-medlemsstat.

3. All utstationerad personal ska administrativt lyda under den utsändande medlemsstaten eller EU-institutionen och utföra sina uppgifter och verka till förmån för den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 7

Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och hans personal

De privilegier, den immunitet och de andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och hans medarbetare utan hinder ska kunna fullfölja sitt uppdrag ska vid behov fastställas i en överenskommelse med värdparten/värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna nödvändig stöd för detta ändamål.

Artikel 8

Säkerheten för sekretessbelagda EU-uppgifter

Den särskilda representanten och medlemmarna av hans stab ska respektera de principer och miniminormer för säkerhet som fastställs i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser⁽¹⁾, särskilt när de hanterar sekretessbelagda EU-uppgifter.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all information av betydelse.

2. Ordförandeskapet, kommissionen och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i området.

Artikel 10

Säkerhet

Den särskilda representanten ska i enlighet med EU:s säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför EU i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i sitt geogra-

fiska ansvarsområde, för säkerheten för all den personal som lyder direkt under honom, särskilt genom att

- a) upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan på grundval av riktlinjer från rådets generalsekretariat, inbegripet uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder som styr hanteringen av en säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet samt hanteringen av säkerhetstillbud, och inbegripet en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all personal som utplaceras utanför EU är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmar av hans stab som ska utplaceras utanför EU, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, har genomgått lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som rådets generalsekretariat har tilldelat uppdragsområdet,
- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs samt lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dem och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för halvtidsrapporterna och rapporterna om genomförandet av uppdraget till generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen.

Artikel 11

Rapportering

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till generalsekreteraren/den höge representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska också vid behov rapportera till arbetsgrupperna. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreu-nätet. På rekommendation av generalsekreteraren/den höge representanten eller Kusp kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser).

Artikel 12

Samordning

1. Den särskilda representanten ska verka för EU:s övergripande politiska samordning. Han ska bistå med att säkerställa att alla EU-instrument på fältet fungerar enhetligt för att uppnå EU:s politiska mål. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med ordförandeskapets och kommissionens verksamhet samt med den verksamhet som bedrivs av andra särskilda representanter i Centralasien. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och kommissionens delegationer.

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2007/438/EG (EUT L 164, 26.6.2007, s. 24).

2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med ordförandeskapet, kommissionen och medlemsstaternas beskickningschefer, som alla på bästa sätt ska biträda den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska ge lokal politisk vägledning till chefen för Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan). EU:s särskilda representant och den civila operationschefen ska samråda vid behov. Den särskilda representanten ska även upprätta förbindelser med andra internationella och regionala aktörer i området.

Artikel 13

Översyn

Genomförandet av denna gemensamma åtgärd och dess samstämmighet med andra insatser från Europeiska unionens sida i området ska regelbundet ses över. Den särskilda representanten ska lägga fram en övergripande rapport om genomförandet av uppdraget före utgången av april 2008 för generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen.

Artikel 14

Ikraftträdande

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

Artikel 15

Offentliggörande

Denna gemensamma åtgärd ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 18 februari 2008.

På rådets vägnar

D. RUPEL

Ordförande

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2008/132/GUSP**av den 18 februari 2008****om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 14, 18.5 och 23.2, och

av följande skäl:

- (1) Den 15 februari 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/111/Gusp ⁽¹⁾ om ändring och om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien.
- (2) På grundval av en översyn av gemensam åtgärd 2007/111/Gusp bör den särskilda representantens uppdrag ändras och förlängas med tolv månader.
- (3) Den särskilda representanten kommer att genomföra sitt uppdrag i en situation som kan förvärras och inverka menligt på de mål för den gemensamma utrikes och säkerhetspolitiken som anges i artikel 11 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Europeiska unionens särskilda representant**

Peter Semnebys uppdrag som Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien förlängs härmed till och med den 28 februari 2009.

Artikel 2**Politiskt mål**

1. Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på Europeiska unionens politiska mål i Sydkaukasien. Dessa mål innefattar följande:

- a) Att bistå Armenien, Azerbajdzjan och Georgien i genomförandet av politiska och ekonomiska reformer, särskilt när det gäller rättsstatsprincipen, demokratisering, mänskliga rättigheter, god samhällsstyrning, utveckling och fattigdomsminskning.
- b) Att, i enlighet med befintliga mekanismer, förebygga konflikter i regionen och bidra till en fredlig lösning på konflikter, bl.a. genom att främja flyktingars och internflyktingars återvändande.

c) Att på ett konstruktivt sätt upprätta kontakter med de viktigaste berörda aktörerna i regionen.

d) Att främja och stödja ytterligare samarbete mellan regionens stater, särskilt mellan staterna i Sydkaukasien, bl.a. i ekonomiska frågor samt i energi och transportfrågor.

e) Att öka Europeiska unionens effektivitet och synlighet i regionen.

2. Den särskilda representanten ska stödja generalsekreterars/den höge representantens arbete i området.

Artikel 3**Uppdrag**

För att kunna uppnå de politiska målen ska den särskilda representanten ha i uppdrag att

- a) utveckla kontakter med regeringar, parlament, domstolsväsen och det civila samhället i regionen,
- b) verka för att Armenien, Azerbajdzjan och Georgien samarbetar i regionala frågor av gemensamt intresse, t.ex. gemensamma säkerhetshot, kampen mot terrorism, olaglig handel och organiserad brottslighet,
- c) medverka till förebyggande av konflikter och bidra till att skapa förutsättningar för framsteg med konfliktlösning, bl.a. genom rekommendationer till åtgärder som rör det civila samhället och återuppbyggnad av territorierna, utan att det påverkar kommissionens ansvarsområden enligt EG fördraget,
- d) bidra till konfliktlösning och underlätta lösningarnas genomförande i nära samordning med Förenta nationernas generalsekreterare och dennes särskilda representant för Georgien, gruppen Förenta nationernas generalsekreterares vänner för Georgien, Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa och dess Minskgrupp samt konfliktlösningsmekanismen för Sydossetien,

⁽¹⁾ EUT L 46, 16.2.2007, s. 75.

- e) intensifiera Europeiska unionens dialog om regionen med de viktigaste berörda aktörerna,
- f) bistå rådet med att vidareutveckla en övergripande politik i förhållande till Sydkaukasien,
- g) med hjälp av en stödgrupp
 - förse Europeiska unionen med rapporter och en fortlöpande bedömning av situationen vid gränsen,
 - underlätta förtroendeskapandet mellan Georgien och Ryska federationen och därigenom säkerställa ett effektivt samarbete och goda förbindelser med alla berörda aktörer,
 - upprätta i sammanhanget betydelsefulla kontakter i konfliktområdena och därigenom göra det möjligt för staben att bidra till förtroendeskapandet och att bedöma frågor som rör gränssituationen i dessa områden, efter det att mandat överenskommit med den georgiska regeringen och samråd hållits med alla berörda parter (med undantag av operativ fältverksamhet i Abchazien och Sydossetien),
 - bistå den georgiska gränspolis och andra relevanta statliga institutioner i Tbilisi vid genomförandet av den övergripande strategin för integrerad gränsförvaltning,
 - arbeta tillsammans med de georgiska myndigheterna för att förbättra förbindelserna mellan Tbilisi och gränsen, och därvid också utöva mentorskap; detta ska ske genom kontakter och ett nära samarbete med alla nivåer i ledningsstrukturen mellan Tbilisi och gränsen (med undantag av operativ fältverksamhet i Abchazien och Sydossetien),
- h) bidra till genomförandet av EU:s politik för mänskliga rättigheter och EU:s riktlinjer för mänskliga rättigheter, särskilt vad avser barn och kvinnor i konflikttrabbade områden, framför allt genom att övervaka och bemöta utvecklingen i detta avseende.

Artikel 4

Uppdragets genomförande

1. Den särskilda representanten ska ansvara för genomförandet av uppdraget under ledning av och med stöd av operativa riktlinjer från generalsekreteraren/den höge representanten.
2. Kommittén för utrikes och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda re-

presentanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska tillhandahålla strategisk ledning och politiska riktlinjer till den särskilda representanten inom ramen för uppdraget.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som anslagits för att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag för perioden 1 mars 2008–28 februari 2009 ska vara 2 800 000 EUR.
2. De utgifter som ska finansieras med det belopp som fastställs i punkt 1 ska vara stödberättigande från och med den 1 mars 2008. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, med undantag för att eventuell förfinansiering inte ska vara gemenskapens egendom.
3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom ett avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för uppdraget och de ekonomiska medel som ställts till förfogande, ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av sin stab, i samråd med ordförandeskapet, som därvid ska bestå av generalsekreteraren/den höge representanten, och i fullt samförstånd med kommissionen. Staben ska inbegripa experter på särskilda policyfrågor enligt uppdragets krav. Den särskilda representanten ska informera generalsekreteraren/den höge representanten, ordförandeskapet och kommissionen om stabens sammansättning.
2. Medlemsstaterna och Europeiska unionens institutioner kan föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till personal som utstationeras av en medlemsstat eller en av EU:s institutioner till den särskilda representanten, ska betalas av den medlemsstat eller den av EU:s institutioner som berörs. Experter som utstationeras av medlemsstaterna till rådets generalsekretariat får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en EU-medlemsstat.
3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten eller EU institutionen och genomföra sina uppgifter och verka till förmån för den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 7

Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och dennes personal

Privilegier, immunitet och andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och medlemmarna av hans personal utan hinder ska kunna fullfölja sitt uppdrag, ska vid behov fastställas i en överenskommelse med värdparten/värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna nödvändigt stöd för detta ändamål.

Artikel 8

Säkerheten för sekretessbelagda EU-uppgifter

Den särskilda representanten och hans personal ska respektera de principer och miniminormer för säkerhet som fastställs i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser ⁽¹⁾, särskilt när de hanterar sekretessbelagda EU-uppgifter.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all information av betydelse.
2. Ordförandeskapet, kommissionen och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i området.

Artikel 10

Säkerhet

Den särskilda representanten ska, i enlighet med EU:s säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför EU i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget, vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i sitt geografiska ansvarsområde, för säkerheten för all den personal som lyder direkt under honom, särskilt genom att

- a) upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan på grundval av riktlinjer från rådets generalsekretariat, inbegripet uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder, som styr hanteringen av en säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet samt hanteringen av säkerhetstillbud och inbegripet en beredskaps och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all personal som utplaceras utanför EU är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmarna av hans stab som ska utstationeras utanför EU, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, har genomgått lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som rådets generalsekretariat har tilldelat uppdragsområdet,

- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs samt lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dem och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för halvtidsrapporterna och rapporterna om genomförandet av uppdraget till generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen.

Artikel 11

Rapportering

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till generalsekreteraren/den höge representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska också vid behov rapportera till arbetsgrupperna. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreu nätet. På rekommendation av generalsekreteraren/den höge representanten eller Kusp kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser).

Artikel 12

Samordning

Den särskilda representanten ska verka för EU:s övergripande politiska samordning. Han ska bistå med att säkerställa att alla EU instrument på fältet fungerar enhetligt för att uppnå EU:s politiska mål. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med ordförandeskapets och kommissionens verksamhet samt i förekommande fall med den verksamhet som bedrivs av andra särskilda representanter som är verksamma i området. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och kommissionens delegationer.

På fältet ska nära kontakter upprätthållas med ordförandeskapet, kommissionen och medlemsstaternas beskickningschefer, som alla ska göra sitt yttersta för att biträda den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska även upprätta förbindelser med andra internationella och regionala aktörer i området.

Artikel 13

Översyn

Genomförandet av denna gemensamma åtgärd och dess samstämmighet med andra insatser från Europeiska unionen i området ska regelbundet ses över. Den särskilda representanten ska lägga fram en lägesrapport före utgången av juni 2008, och en övergripande rapport om genomförandet av uppdraget senast i mitten av november 2008, för generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen. Rapporterna ska utgöra underlag för de berörda arbetsgruppernas och Kusps utvärdering av denna gemensamma åtgärd. Inom ramen för de övergripande prioriteringarna för utplacering ska generalsekreteraren/den höge representanten lämna rekommendationer till Kusp avseende rådets beslut om förlängning, ändring eller upphörande av uppdraget.

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2007/438/EG (EUT L 164, 26.6.2007, s. 24).

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

*Artikel 15***Offentliggörande**

Denna gemensamma åtgärd ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 18 februari 2008.

På rådets vägnar

D. RUPEL

Ordförande

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2008/133/GUSP**av den 18 februari 2008****om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för fredsprocessen i Mellanöstern**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA ÅTGÄRD

sentanten") för fredsprocessen i Mellanöstern till och med den 28 februari 2009.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 14, 18.5 och 23.2, och

av följande skäl:

- (1) Den 15 februari 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/110/Gusp om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för fredsprocessen i Mellanöstern ⁽¹⁾ till och med den 29 februari 2008.
- (2) Den 6 december 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/806/Gusp om ändring av gemensam åtgärd 2005/797/Gusp om Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna (Eupol Copps) ⁽²⁾ och gemensam åtgärd 2007/807/Gusp om ändring av gemensam åtgärd 2005/889/Gusp om inrättande av Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah) ⁽³⁾, för att återspegla den nya ledningsstruktur i EU:s civila krishanteringsinsatser som godkändes av rådet den 18 juni 2007.
- (3) På grundval av en översyn av gemensam åtgärd 2007/112/Gusp bör uppdraget för EU:s särskilda representant ändras och förlängas med tolv månader. Uppdraget bör också anpassas till den roll som EU:s särskilda representant har givits när det gäller Eupol Copps och EU BAM Rafah, i enlighet med den nya ledningsstrukturen i EU:s civila krishanteringsinsatser.
- (4) Den särskilda representanten kommer att genomföra sitt uppdrag i en situation som kan förvärras och inverka menligt på de mål för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken som anges i artikel 11 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Europeiska unionens särskilda representant**

Härmed förlängs uppdraget för Marc OTTE som Europeiska unionens särskilda representant (nedan kallad "den särskilda repre-

⁽¹⁾ EUT L 46, 16.2.2007, s. 71.⁽²⁾ EUT L 323, 8.12.2007, s. 50.⁽³⁾ EUT L 323, 8.12.2007, s. 53.*Artikel 2***Politiska mål**

1. Den särskilda representantens uppdrag ska grunda sig på Europeiska unionens politiska målsättningar vad gäller fredsprocessen i Mellanöstern.
2. Dessa målsättningar inkluderar följande:
 - a) En tvåstatslösning med Israel och en demokratisk, livskraftig, fredlig och suverän palestinsk stat, vilka existerar sida vid sida inom säkra och erkända gränser och har normala relationer med sina grannar, i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolutioner 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) och 1402 (2002) samt Madridkonferensens principer.
 - b) En lösning på den israelisk-syriska och den israelisk-libanesiska frågan.
 - c) En rättvis lösning på den komplicerade frågan om Jerusalem och en rättvis, livskraftig och tillfredsställande lösning på problemet med de palestinska flyktingarna.
 - d) Uppföljning av Annapolis-processen för en slutlig överenskommelse om status för och skapandet av en palestinsk stat, inbegripet förstärkning av kvartettens roll som färdplanens väktare – särskilt för att övervaka genomförandet av de skyldigheter som de båda parterna har enligt färdplanen och i överensstämmelse med alla internationella insatser, för att få till stånd en övergripande arabisk-israelisk fred.
 - e) Upprättande av hållbara och effektiva polisiära strukturer under palestinskt egenansvar i enlighet med bästa internationella normer och i samarbete med Europeiska gemenskapens institutionsbyggande program och andra internationella insatser i ett större säkerhetsperspektiv, inbegripet straffrättsliga reformer.
 - f) Öppnande av gränsövergångarna i Gaza, inbegripet gränsövergången i Rafah, och – om båda parterna godkänner detta – närvaro av en tredje part, i samarbete med gemenskapens institutionsbyggande insatser.

3. Dessa målsättningar grundar sig på Europeiska unionens åtagande att

- a) tillsammans med parterna och med partner inom det internationella samfundet, i synnerhet inom ramen för Mellanösternkvartetten, verka för tillvaratagande av varje möjlighet till fred samt för en värdig framtid för alla folk i regionen,
- b) fortsätta att hjälpa palestinierna med politiska och administrativa reformer, valprocessen och säkerhetsreformer,
- c) fullt ut bidra till fredsskapande åtgärder och den palestinska ekonomins återhämtning som en integrerad del av den regionala utvecklingen.

4. Den särskilda representanten ska understödja generalsekreterarens/den höge representantens arbete i regionen, inklusive inom ramen för Mellanösternkvartetten.

Artikel 3

Uppdrag

För att de politiska målen ska kunna uppnås, ska den särskilda representantens uppdrag omfatta följande:

- a) Sörja för ett aktivt och effektivt bidrag från Europeiska unionen till åtgärder och initiativ som kan leda till en slutgiltig lösning av konflikten mellan israeler och palestinier samt av konflikterna mellan Israel och Syrien och mellan Israel och Libanon.
- b) Underlätta och upprätthålla nära kontakter med alla parter i fredsprocessen i Mellanöstern, andra länder i regionen, Mellanösternkvartettens medlemmar och andra berörda länder samt med FN och andra berörda internationella organisationer, för att samarbeta med dem så att fredsprocessen stärks.
- c) Säkerställa Europeiska unionens fortsatta närvaro i området och inom tillämpliga internationella forum samt bidra till krishantering och krisförebyggande.
- d) Bevaka och understödja fredsförhandlingarna mellan parterna och i lämpliga sammanhang erbjuda Europeiska unionens råd och medling.
- e) På begäran medverka till att de internationella avtal som finns mellan parterna genomförs och på diplomatisk väg ta kontakt med dessa om bestämmelserna i avtalen inte följs.

f) Särskilt uppmärksamma faktorer av betydelse för den regionala dimensionen inom fredsprocessen i Mellanöstern.

g) På ett konstruktivt sätt ta kontakt med de undertecknande parterna i avtal inom ramen för fredsprocessen och därigenom verka för att demokratins grundläggande normer främjas, inklusive respekten för de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen.

h) Bidra till genomförandet av EU:s politik för mänskliga rättigheter och EU:s riktlinjer för mänskliga rättigheter, särskilt vad avser barn och kvinnor i konflikttrabbade områden, framför allt genom att övervaka och bemöta utvecklingen i detta avseende.

i) Rapportera om möjligheterna för Europeiska unionen att ingripa i fredsprocessen och det bästa sättet att fullfölja Europeiska unionens initiativ och pågående insatser avseende fredsprocessen i Mellanöstern, exempelvis Europeiska unionens bidrag till palestinska reformer, och därmed även de politiska aspekterna på relevanta utvecklingsprojekt i Europeiska unionens regi.

j) Övervaka verksamhet från endera sidan avseende genomförandet av färdplanen och i samband med frågor som skulle kunna störa resultatet av förhandlingarna om permanent status, så att Mellanösternkvartetten bättre kan bedöma i vad mån parterna följer ingångna avtal.

k) I samverkan med Europeiska kommissionen och USA:s säkerhetssamordnare inleda ett mer omfattande samarbete om reformen av säkerhetssektorn och underlätta samarbete om säkerhetsfrågor med alla berörda aktörer.

l) Bidra till att verka för att opinionsledare i regionen får bättre förståelse för Europeiska unionens roll.

Artikel 4

Genomförande av uppdraget

1. Den särskilda representanten ska ansvara för genomförandet av uppdraget under ledning av och med stöd av operativa riktlinjer från generalsekreteraren/den höge representanten.

2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska tillhandahålla strategisk ledning och politiska riktlinjer till den särskilda representanten inom ramen för uppdraget.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbeloppet för utgifter i samband med den särskilda representantens uppdrag från och med den 1 mars 2008 till och med den 28 februari 2009 ska vara 1 300 000 EUR.

2. De utgifter som ska finansieras med det belopp som fastställs i punkt 1 ska vara stödberättigande från och med den 1 mars 2008. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, med undantag för att eventuell förfinansiering inte ska vara gemenskapens egendom.

3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för uppdraget och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av sin stab i samråd med ordförandeskapet, som därvid ska bistås av generalsekreteraren/den höge representanten, i fullständigt samförstånd med kommissionen. Staben ska inbegripa experter på särskilda policyfrågor enligt mandatets krav. Den särskilda representanten ska hålla generalsekreteraren/den höge representanten, ordförandeskapet och kommissionen informerade om stabens sammansättning.

2. Medlemsstaterna och Europeiska unionens institutioner kan föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till personal som utstationeras av en medlemsstat eller en av EU:s institutioner till den särskilda representanten ska betalas av den medlemsstat eller den av EU:s institutioner som berörs. Experter som medlemsstaterna har utstationerat till rådets generalsekretariat får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en EU-medlemsstat.

3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten eller EU-institutionen och genomföra sina uppgifter och verka till förmån för den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 7

Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och dennes personal

Privilegier, immunitet och andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och hans medarbetare utan hinder ska kunna fullfölja sitt uppdrag, ska vid behov fastställas

i en överenskommelse med värdparten/värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna nödvändigt stöd för detta ändamål.

Artikel 8

Säkerheten för sekretessbelagda EU-uppgifter

Den särskilda representanten och medlemmarna av hans stab ska respektera de principer och miniminormer för säkerhet som fastställs i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser ⁽¹⁾, särskilt när de hanterar sekretessbelagda EU-uppgifter.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all information av betydelse.

2. Ordförandeskapet, kommissionen och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i området.

Artikel 10

Säkerhet

Den särskilda representanten ska, i enlighet med EU:s säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför EU i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget, vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i sitt geografiska ansvarsområde, för säkerheten för all den personal som lyder direkt under honom, särskilt genom att

a) upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan på grundval av riktlinjer från rådets generalsekretariat, inbegripet uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder, som styr hanteringen av en säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet samt hanteringen av säkerhetstillbud och inbegripet en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,

b) se till att all personal som utplaceras utanför EU är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,

c) se till att alla medlemmar av hans stab som ska utplaceras utanför EU, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, har genomgått lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som rådets generalsekretariat har tilldelat uppdragsområdet,

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2007/438/EG (EUT L 164, 26.6.2007, s. 24).

d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs samt lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dem och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för halvtidsrapporterna och rapporterna om genomförandet av uppdraget till generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen.

Artikel 11

Rapportering

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till generalsekreteraren/den höge representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska också vid behov rapportera till arbetsgrupperna. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreu-nätet. På rekommendation av generalsekreteraren/den höge representanten eller Kusp kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser).

Artikel 12

Samordning

1. Den särskilda representanten ska verka för EU:s övergripande politiska samordning. Han ska bistå med att säkerställa att alla EU-instrument på fältet fungerar samstämmigt för att uppnå EU:s politiska mål. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med ordförandeskapets och kommissionens verksamhet samt i förekommande fall med den verksamhet som bedrivs av andra särskilda representanter som är verksamma i området. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och kommissionens delegationer.

2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med ordförandeskapet, kommissionen och medlemsstaternas beskickningschefer, som på bästa sätt ska biträda den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska ge lokal politisk vägledning till uppdragscheferna för Eupol Copps och EU BAM Rafah. EU:s särskilda representant och den civila operationschefen ska samråda vid behov. Den särskilda

representanten ska även stå i förbindelse med andra internationella och regionala aktörer i området.

Artikel 13

Översyn

Genomförandet av denna gemensamma åtgärd och dess överensstämmelse med andra insatser från Europeiska unionens sida i regionen ska regelbundet ses över. Den särskilda representanten ska lägga fram en lägesrapport före utgången av juni 2008 och en övergripande rapport om genomförandet av uppdraget senast i mitten av november 2008 för generalsekreteraren/den höge representanten, rådet och kommissionen. Rapporterna ska utgöra underlag för de berörda arbetsgruppernas och Kusps utvärdering av denna gemensamma åtgärd. Generalsekreteraren/den höge representanten ska inom ramen för de övergripande prioriteringarna för insatser utanför Europeiska unionen lämna rekommendationer till Kusp inför rådets beslut om förlängning, ändring eller avslutande av uppdraget.

Artikel 14

Ikraftträdande

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

Artikel 15

Offentliggörande

Denna gemensamma åtgärd ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 18 februari 2008.

På rådets vägnar

D. RUPEL

Ordförande

RÅDETS BESLUT 2008/134/GUSP**av den 18 februari 2008****om genomförande av gemensam åtgärd 2005/797/Gusp om Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av rådets gemensamma åtgärd 2005/797/Gusp av den 14 november 2005 om Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna ⁽¹⁾, särskilt artikel 14.2 jämförd med artikel 23.2 andra strecksatsen i fördraget om Europeiska unionen, och

av följande skäl:

- (1) Den 14 november 2005 antog rådet gemensam åtgärd 2005/797/Gusp om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna (nedan kallat "Eupol Copps") för en period om tre år. Den operativa fasen av Eupol Copps inleddes den 1 januari 2006.
- (2) Den 20 november 2006 antog rådet beslut 2006/807/Gusp ⁽²⁾ om fastställande av den slutliga budgeten för Eupol Copps för år 2007.
- (3) Den 6 december 2007 antog rådet beslut 2007/808/Gusp, enligt vilket budgeten också skulle täcka kostnaderna i samband med uppdraget från och med den 1 januari 2007 till och med den 29 februari 2008.
- (4) I enlighet med artikel 1.2 i beslut 2007/808/Gusp ska den slutliga budgeten för Eupol Copps för perioden 1 mars 2008–31 december 2008 beslutas av rådet före den 29 februari 2008.

Artikel 1

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna i samband med Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna (Eupol Copps) från och med den 1 mars 2008 till och med den 31 december 2008 ska uppgå till 5 000 000 EUR.

Artikel 2

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Artikel 3

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 18 februari 2008.

På rådets vägnar
D. RUPEL
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 300, 17.11.2005, s. 65.

⁽²⁾ EUT L 329, 25.11.2006, s. 76. Beslutet ändrat genom beslut 2007/808/Gusp (EUT L 323, 8.12.2007, s. 56).

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2008/135/GUSP**av den 18 februari 2008****om förlängning av restriktiva åtgärder mot Zimbabwe**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

Gemensam standpunkt 2004/161/Gusp ska förlängas till och med den 20 februari 2009.

Artikel 2

av följande skäl:

Denna gemensamma standpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 3

(1) Den 19 februari 2004 antog rådet gemensam standpunkt 2004/161/Gusp om förlängning av restriktiva åtgärder mot Zimbabwe ⁽¹⁾.

Denna gemensamma standpunkt ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(2) Genom rådets gemensamma standpunkt 2007/120/Gusp ⁽²⁾, som antogs den 19 februari 2007, förlängdes gemensam standpunkt 2004/161/Gusp till och med den 20 februari 2008.

Utfärdad i Bryssel 18 februari 2008.

(3) Med hänsyn till situationen i Zimbabwe bör gemensam standpunkt 2004/161/Gusp förlängas med ytterligare tolv månader.

På rådets vägnar

D. RUPEL

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 50, 20.2.2004, s. 66. Gemensamma standpunkten senast ändrad genom rådets beslut 2007/455/Gusp (EUT L 172, 30.6.2007, s. 89).

⁽²⁾ EUT L 51, 20.2.2007, s. 25.

RÄTTELSE

Rättelse till beslut 2007/792/EG av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet av den 26 november 2007 om ändring av beslut 2005/446/EG om fastställande av den tidpunkt efter vilken det inte längre får ingås åtaganden avseende medel från nionde Europeiska utvecklingsfonden (EUF)

(Europeiska unionens officiella tidning L 320 av den 6 december 2007)

På sidan 32, enda artikel (om artikel 2.1 i beslut 2005/446/EG), ska sista meningen i punkt 1 ("Detta datum kan vid behov ses över.") utgå.
